

Johann Sebastian

BACH

Ich geh und suche mit Verlangen

BWV 49

Kantate für den 20. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (SB), Oboe d'amore

2 Violinen, Viola, Violoncello piccolo
obligato Orgel und Basso continuo
herausgegeben von Felix Loy

I go and search for thee with 'v'
Cantata for the 20th Sunday .

for soli (SB), oboe 'v'

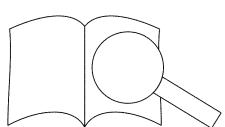
2 violins, viola, violo
obbligato organ ar ha.
edited l

English version by Henry John Coombs

PROBEPAKET
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Arbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

BACH-Ausgaben · Urtext
Studienpartitur / Study score

Carus 31.049/07



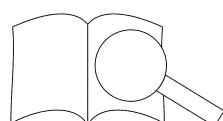
Inhalt

Vorwort / Foreword / Avant-propos	3
1. Sinfonia	6
2. Aria (Basso) Ich geh und suche mit Verlangen <i>I go and search for thee with yearning</i>	17
3. Recitativo e Duetto (Soprano e Basso) Mein Mahl ist zubereit' <i>My table is prepared</i>	24
4. Aria (Soprano) Ich bin herrlich, ich bin schön <i>I am joyous, I am glad</i>	27
5. Recitativo (Soprano e Basso) Mein Glaube hat mich selbst so angezogen <i>My faith again has won me thine affection</i>	35
6. Aria (Soprano e Basso) Dich hab ich je und je geliebet <i>Thee have I loved and loved forever</i>	37
Kritischer Bericht	52

PROBEPARTITUR Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

T...
C...
aus...
te...
Ausgabequalität dieses Aufführungsmaterial erschienen:
„... Studienpartitur (Carus 31.049/07),
„... 31.049/03),
„...ermaterial (Carus 31.049/19).

T... performance material is available for this work:
full score (Carus 31.049), study score (Carus 31.049/07),
vocal score (Carus 31.049/03),
complete orchestral material (Carus 31.049/19).



Vorwort

Die Kantate *Ich geh und suche mit Verlangen* BWV 49 für den 20. Sonntag nach Trinitatis wurde am 3. November 1726 in Leipzig erstmals aufgeführt.¹ Spätere Wiederaufführungen sind möglich, jedoch nicht sicher belegbar.

Der unbekannte Textdichter nimmt vielfach Bezug auf das Evangelium zum Sonntag (Mt 22,1–14), in dem das biblische Gleichenknis vom königlichen Hochzeitsmahl erzählt wird. Darüber hinaus sind zahlreiche Bilder des Kantatentextes dem Hohenlied Salomonis entnommen; der Anlass dafür ist in der Konzeption der Kantate als „Dialogus“ zu suchen, die sich aus der Tradition der Dialogkomposition des 17. Jahrhunderts herleitet. Gesprächspartner sind in aller Regel – so auch hier – die gläubige Seele (Sopran) und Jesus (Bass). Die Bilder aus der Liebeslyrik des Hohenlieds, das in der kirchlichen Tradition als Zwiegespräch der gläubigen Seele als „Braut“ mit dem „Bräutigam“ Jesus verstanden wird, liegen daher nahe und sind oft verwendete Topoi nicht nur in Textvorlagen für musikalische Kompositionen, sondern auch in anderen geistlichen Texten und Dichtungen.

An die Stelle des in der Gattung des Dialogus fehlenden Eingangschors tritt in Bachs Komposition ein Konzertsatz für Orgel mit Begleitung aller Instrumente. Dieser geht zurück auf den Final satz eines verschollenen Konzerts mit konzertierendem Melodienstrument (diskutiert werden Flöte, Oboe, Oboe d'amore, Viola), das Bach später (1738) auch zum Cembalokonzert in E-Dur BWV 1053 umgearbeitet hat.² Die beiden anderen Sätze dieses Konzerts hat Bach übrigens in der Kantate BWV 169 verwendet, die wenige Wochen zuvor, im Oktober 1726 entstanden war.

Die Orgel ist auch in der folgenden Bassarie obligat eingesetzt, in der mit überbordender Triolenmotivik die Brüder Taube musikalisch präsent ist und die verlangen des Bräutigams mit „sehnender“ Chromatik aber wohl auch mit den großen Intervallsprüngen der Orgelstimme illustriert wird. Im Duett Nr. 3 „heint“ einige Rezitativ-Takte zitatahaft noch der Bassarie, bevor sich beide Stimmen wieder vereinen.

Die Sopraniarie Nr. 4 fällt durch die volle Instrumentierung mit Oboe d'amore und Violoncello auf. Bach mit der letzteren nach wie vor unter Schulerhaltung, Viola, oder Störten zu einer Variante. Ein weiterer Hinweis auf die unterschiedliche Spielhaltung der Violine und des Violoncellos ist ebenfalls vorhanden. Zum einen existieren verschiedene Varianten in verschiedenen Varianten (einfach oder fünfsaitig). Zum anderen ist die Literatur verwiesen.³

Der sonst in der Kirchenkantate übliche vierstimmige Schlusschoral ist textlich und musikalisch quasi integriert in

das groß angelegte Schlussduett, in dem der Sopran die siebte Strophe des Liedes „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ (Philipp Nicolai 1599) in langen Notenwerten singt, eingebettet in das instrumentale Ritornell und verbunden mit der umspielenden, dem Choralanfang verwandten Motivik von Orgel und Vokalbass.⁵

BWV 49 ist in autographer Partitur und dem vollständigen, vermutlich von Bach revidierten Originalstimmensatz überliefer. Einzige Quelle für die obligate Orgelstimme ist jedoch die autographen Partituren. Im Originalstimmensatz ist sie nicht vorhanden; vermutlich gab es auch nie eine separate Orgelstimme, da Bach – wie auch in anderen Kantaten – wohl selbst die Orgel aus der Partitur spielte.

Abgesehen von einigen durch die flüchtige Partitur oder durch Tinten- bzw. Papier oder gar nicht lesbaren Stellen, die sich durch die jeweils andere Quelle leicht ergründen, sei hier auf den Kritischen Bericht

Die erste kritische Ausgabe durch Wilhelm Ruppert, ausgabe der Bar ausgabe der Bar im Jahr 1919, S. 62–19. erfolgte „Gesamt-“ Gesamt- „im Ulrich Bartels“ „im Ulrich Bartels“ „Kritisches Bericht“

Studien zur Bach-Ausgabe von 1919, Felix Loy

1 Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, Kassel 1976, S. 91.

2 Siehe NBA VII/4, KB S. 86–89 (Werner Breig, 2001), sowie NBA I/25, KB S. 64 und 93f. (Ulrich Bartels, 1997).

3 Ulrich Prinz, Johann Sebastian Bachs Instrumentarium. Originalquellen, Besetzung, Verwendung, Kassel etc. 2005 (= Schriftenreihe der Internationalen Bachakademie Stuttgart, 10), Kapitel *Violoncello piccolo* (S. 584–601); Ulrich Dräger, *Violoncello piccolo und Viola pomposa bei Johann Sebastian Bach. Zu Fragen von Identität und Spielweise dieser Instrumente*, in: Bach-Jahrbuch 1987, S. 85–112. – Zur Spielhaltung siehe auch die Ausführungen von Sigiswald Kuijken in den Booklets der CD-Einspielungen: *Johann Sebastian Bach. The Cello Suites BWV 1007–1012*, S. Kuijken, Violoncello, Bande 1 (Accent 24196, 2009); *Johann Sebastian Bach. T* Bande 2 (Accent 24222, 2010).

4 Beweise dafür, dass die Notien z. B. bei Schlüsselwechseln zur Prinz (wie Anm. 3), S. 591.

5 Ein weiterer, nur textlicher Chor Nr. 4, deren Mittelteil beinahe Kirchenliedstrophe entnommen ist mein Schmuck und Ehrenkleid ich zum Himmel wird eingehen.

Foreword

The cantata *Ich geh und suche mit Verlangen* BWV 49 for the 20th Sunday after Trinity was performed for the first time in Leipzig on 3 November 1726.¹ There may have been later performances, but these cannot be documented with any degree of certainty.

The unknown poet refers in manifold ways to the gospel for that Sunday (Matt. 22:1–14), which relates the parable of the royal wedding banquet. In addition, many images in the text of the cantata are taken from the Song of Solomon. The reason for this can be found in the concept of the cantata as a “dialogus” (dialog), which is derived from the 17th century tradition of dialogus compositions. As a rule – as is the case in this cantata – the partners in the dialog are the faithful soul (soprano) and Jesus (bass). The imagery from the love poetry of the Song of Solomon, which church tradition interprets as the dialog between the faithful soul – the ‘bride’ – and the ‘groom’ Jesus, clearly suggests itself and is a *topos* often used not only in texts intended for sacred compositions, but also in other sacred texts and poetry.

In place of the opening chorus, which is not found in dialogus compositions, Bach’s cantata contains a concertante movement for organ accompanied by all of the instruments. The concertante movement is derived from the finale of a lost concerto with a concertante melody instrument (flute, oboe, oboe d’amore and viola are all under discussion) which Bach later (1738) re-worked as the Harpsichord Concerto in E major BWV 1053.² Incidentally, Bach used the two remaining movements of this concerto in the cantata BWV 169 which was composed in Oct. 1726, a few weeks previously.

The organ is also used as an obbligato instrument following bass aria, in which the bride as described by exuberant triplet motives and the bride’s fervent search illustrated by a yearning “roma” bass voice as well as by wide intervals. In duet No. 3, after a few principle motive of the bass voices unite in duet.

The soprano aria (No. 1) is a charming instrumental piece for cello piccolo and violin – as not yet been clarified which latter plays the cello piccolo. In any event, a cello piccolo existed in Bach’s time, of course (e.g., four- or five-string). The current state of research can be seen in the pertinent literature.³

In this work, Bach notated the violoncello piccolo in the bass clef which is, without a doubt, intended as an octave transposition; therefore, in our edition the “8” for 8va bassa was added.⁴

The four-part closing chorale, customary in church cantatas, is in this case textually and musically integrated, as it were, into the large-scale final duet in which the soprano sings the seventh verse of the hymn “Wie schön leuchtet der Morgenstern” (Philipp Nicolai, 1599) in long note values. This is embedded into the instrumental ritornello and combined with the interwoven motivic framework – related to the beginning of the chorale – supplied by organ and bass voice.⁵

BWV 49 is extant as an autograph score and a complete set of original parts, presumably revised by Bach himself. The only source for the obbligato organ part is, however, the autograph score. It is not found in the set of parts; presumably there never was a separate part, since Bach – as in the other cantatas – edited the organ part himself, from the score.

Apart from a few instances “illegible due to the perfume damage of ink or paper” referring to the other editorial difficulties please refer to the Critical Report.

The first edition of the “old” Complete Edition was edited by Wilhelm Neumann, 1961, pp. 109–156, Critical Report. The second edition of the “old” Complete Edition was edited by Ulrich Bartels, 1997, pp. 301–340. The third edition of the “old” Complete Edition was edited by Ulrich Bartels, 2005, pp. 109–156, Critical Report.

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlagsdetails please refer to the Critical Report.

Felix Loy

aid Kosviner

¹ Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, Kassel, 1976, p. 91.

² See NBA VII/4, Critical Report, pp. 86–89 (Werner Breig, 2001), as well as NBA I/25, Critical Report, pp. 64 and 93f. (Ulrich Bartels, 1997).

³ Ulrich Prinz, *Johann Sebastian Bachs Instrumentarium. Originalquellen, Besetzung, Verwendung*, Kassel, etc. 2005 (= Schriftenreihe der Internationalen Bachakademie Stuttgart, 10), chapter on *Violoncello piccolo* (pp. 584–601); Ulrich Drüner, *Violoncello piccolo und Viola pomposa bei Johann Sebastian Bach. Zu Fragen von Identität und Spielweise dieser Instrumente*, in: *Bach-Jahrbuch* 1987, pp. 85–112. – See also Sigiswald Kuijken’s remarks concerning the playing position in the CD booklets for *Johann Sebastian Bach: The Cello Suites BWV 1007–1012*, S. Kuijken, Violoncello da spalla (Accent 24196, 2009); *Johann Sebastian Bach, The Brandenburg Concertos*, S. Kuijken (Accent 24224, 2012).

⁴ Proof that the notation is in fact a bass clef can be found, e.g., at clef changes to bass clef, p. 591.

⁵ A further, but only textual reference is the beginning of the fc no aria No. 4, whose middle section begins with the fc Gerechtigkeit! Das ist me von Gott bestehn! Wenn 1638; EG 350 (EG = Germ.

Ich geh und suche mit Verlangen

Dialogus

BWV 49

Johann Sebastian Bach
1685–1750

1. Sinfonia

The musical score consists of six systems of music. System 1 starts with the Oboe d'amore and continues through the other instruments. System 2 begins with the Organo Continuo. System 3 starts with the Oboe d'amore again. System 4 begins with the Organo Continuo. System 5 starts with the Oboe d'amore again. System 6 begins with the Organo Continuo.

* Zur Bogensetzung in der Orgelstimme siehe den Kritischen Bericht. / Concerning slurring in the Organo

Aufführungsdauer / Duration: ca. 27 min.

© 2012 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.049/07

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

English version by Henry S. Drinker
revised by John Coombs

24

32

40

48

Sheet music for piano, page 48, measures 1-8. The music consists of eight staves of musical notation in G major (two sharps) and common time. The notation includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The piano keys are indicated by black and white squares under the notes.

56

Sheet music for piano, page 56, measures 1-8. The music consists of eight staves of musical notation in G major (two sharps) and common time. The notation includes eighth and sixteenth notes, and rests. The piano keys are indicated by black and white squares under the notes.

64

Sheet music for piano, page 64, measures 1-8. The music consists of eight staves of musical notation in G major (two sharps) and common time. The notation includes eighth and sixteenth notes, and rests. The piano keys are indicated by black and white squares under the notes.

72

80

88

96

104

112

PROBEABDRUCK

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

120

128

136

PROBEAUSGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

Evaluation Copy - Quality may be reduced.

Carus-Verlag

144

152

160

168

176

184

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

192

5

200

5

208

5

216

223

230

238

A musical score page featuring five staves of music. The key signature is A major (three sharps). Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and a sixteenth-note pattern. Measures 2-3 show eighth-note patterns. Measure 4 begins with a piano dynamic (p) and a sixteenth-note pattern. The bass staff has a sustained note in measure 4.

245

A musical score page featuring five staves of music. The key signature is A major (three sharps). Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 begins with a piano dynamic (p) and a sixteenth-note pattern. Measures 4-5 show eighth-note patterns. The bass staff has a sustained note in measure 5.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY

EVALUATION COPY

EVALUATION COPY

EVALUATION COPY



2. Aria (Basso)

Basso

Organo

Continuo

simile

6

11

16

21

27

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBE

Carus-Verlag

34

Tau - be, schöns - te - Braut, dich, dich, — mei - ne - Tau - - - be, schöns-te —
 spir - it, come — to — me, thou, thou — way - ward spir — — — it, come to —

40

Braut, ich geh — und su - che mit Ver - lan - gen, und si -
 me, I go — and search — for thee with yearn — ing, and si —

46

che - mit Ver - lan - gen, und si -
 for thee with yearn — ing, and si — au - be, dich,
 spir - it, thou

52

mei - ne - T - way - ward

57

be, it, schöns-te - Br -
 come to — r

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

62

67

72

Sag an, wo bist du hin-ge - gan
Say now, why art thou not re - turn

77

du hin - ge - gan-ger
thou not - re - turn -
dass dich mein Au -
that I may love -

82

ge nicht mehr schaut, sag an, wo bist du
and care - for - thee?
ge nicht mehr schaut, sag an, wo bist du

87

wo bist du hin - ge - gan - gen,
why art thou not re - turn - ing,

sag an,
say now,

wo bist du
where art thou

92

hin,
gone,

wo bist du hin - ge - gan - gen, dass dich mein —
why art thou not re - turn - ing, that I may —

Au love
ge nd —

97

nicht - mehr - schaut?
care - for - thee?

102

Ich geh
I go

mit Ver - lan - gen dich, mei - ne Tau - be,
with yearn - ing, thou my be - lov - ed,

1

Braut, dich,
bride, thou,

mei - ne - Tau - be, schön -
my be - lov - ed, fair -

dich,
thou,

115

mein - be - Tau - be, schöns - te Braut. Sag an, wo bist du
my - be - lou - ed, fair - est - bride. Say now, why art thou

120

hinge - gan - gen, not re - turn - ing?

125

sag an, wo bist du hin - ge - gan - gen,
Say now, why art thou not - re - turn - ing, dass that

131

dich mein Au - nicht mehr schaut, sag an, wo bist du,
I may love - d care - for thee? - Say now, why art thou,

136

wo bist du hin - ge - gan - gen,
why art thou not re - turn - ing,

141

an, wo bist du hin,
now, where art thou gone?

wo bist du hin - ge - gan - gen, dass dich mein -
Why art thou not re - turn - ing, that I may -

146

Au - - ge - nicht mehr - schaut?
love - - and - care for - thee?

151

Ich geh - und su -
I go - and su

157

und su - Ver - lan - gen dich,
and search - hee with yearn - - - - gen dich, Thou

162

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Tau - be, dich, mei - ne Tau -
spir - it, thou way - ward spir -

167

be,
it,

171

schöns-te — Braut.
come to — me.

177

182

187

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

3. Recitativo e Duetto (Soprano, Basso)

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Basso

Continuo
Organo

Mein Mahl ist zu - be - reit' und mei - ne Hoch-zeit - ta - fel fer - tig, nur mei - ne ist
My ta - ble is pre - pared and read - y set a - gainst thy com - ing; and on - t

6

4

Mein Je - Sa -
My Sa -
noch nicht ge - gen - wär - tig.
wel - come guest, art lack - ing.

Stim - me, wel - che mich er -
come to thee with joy - ful

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBEREADY Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

7

Ich geh - und su - che — mit Ver - lan - gen dich,
I go — and search for thee with yearn-ing and

14

Mein Bräu - ti-gam, ich fal - le dir zu Fü - ßen.
My Sav - iour dear, at thy feet I am fall - ing.

Komm, Ah,
schöns-te con - trite Braut. soul!

Komm, Schöns-te, komm,
Come, spir - it, come,

19

Schöns - ter, komm und lass _ d' _ k'u. lass dich küs - sen, Mas - ter, I would share _ d' _ k'u. share thy ta - ble,

komm und lass dich küs - sen, come and share our ta - ble,

25

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. lass rr' j.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. lass rr' j.

join our feast - tes Mahl __ ge - nie - ßen.

join our feast - tes Mahl __ ge - nie - ßen.

37

Mahl ge - nie - ßen.
My joy and gladness.

Mein Bräu - ti - gam,
My Sav - iour dear,

Komm, lie - be_ Braut, und ei has
Come, ran - somed soul, and has

38

mein L sau

ich I ei has

- le - nun, komm, lie - be_ -
ten - near, come ran - somer -

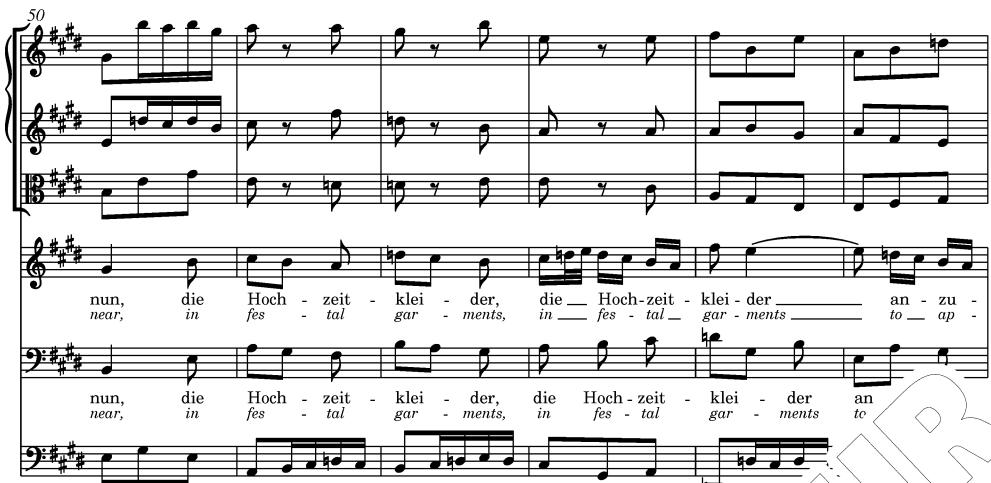
44

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

le - nun, mein Bräu - ti - gam,
ten - near, my Sav - iour dear -

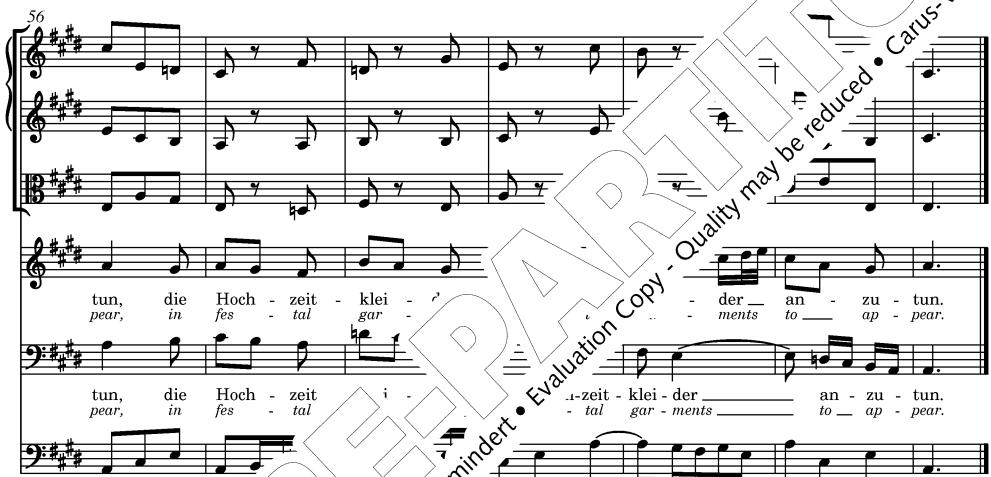
le - nun, komm, lie - be_ Braut, komm, komm, komm, kor
ten - near, come, ran - somed soul, come, come, come, co

50



nun, die Hoch - zeit - klei - der, die Hoch - zeit - klei - der an - zu -
near, in fes - tal gar - ments, in fes - tal gar - ments to - ap -

56



tun, die Hoch - zeit - klei - der an - zu - tun.
pear, in fes - tal gar - ments to - ap - pear.

4. Aria (Sop')

Oboe d'

So₁
Continuo
Organo

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



4

Musical score page 4 featuring three staves of music in G major with one sharp. The top staff consists of two measures of rests followed by a measure of eighth notes. The middle staff has six measures of sixteenth-note patterns. The bottom staff has four measures of eighth-note patterns.

7

Musical score page 7 featuring three staves of music in G major with one sharp. The top staff has five measures of sixteenth-note patterns. The middle staff has three measures of eighth-note patterns, with a dynamic marking 'tr' over the third measure. The bottom staff has four measures of eighth-note patterns.

10

Musical score page 10 featuring three staves of music in G major with one sharp. The top staff has four measures of eighth-note patterns. The middle staff has four measures of eighth-note patterns. The bottom staff has four measures of eighth-note patterns.

13

Musical score page 13 featuring three staves of music in G major with one sharp. The top staff has two measures of eighth-note patterns. The middle staff has two measures of eighth-note patterns. The bottom staff has four measures of eighth-note patterns. The lyrics are:

bin herr-lich, ich bin schön,
am joy - ous, I am glad,

A large watermark is printed diagonally across the page, reading "PROBEAUSGABE QUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT". Below this, another smaller watermark reads "Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag".

16

schön, mei - nen Hei - land zu ent - zün - den,
glad, for I know my - Sav - iour loves me.

19

ich bin herr - lich, ich bin schön,
I am joy - ous, I am glad,

22

schön, glad, herr - lich, ich bin schön, mei - nen
joy - ous, I am glad, for I

25

id zu ent - zün - den, Sav - iour loves -

28

Hei - land zu - ent - zün - den.
know my Sav - iour loves me.

31

34

37

PROBEAUSGABE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

40

Sei - nes Heils Ge-rech-tig - keit ist mein Schmuck und Eh - ren -
 His re - gard and righ-teous-ness, these will be my fes - tal -

43

kleid, sei - nes Heils Ge-rech-tig - keit wi. - kleid,
 dress, his re - gard and righ-teous-ness, - ren -
 Kleidung Carus-Verlag

46

kleid, ist me - and Eh - ren - kleid,
 dress, these me - my - fes - tal - dress,
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

49

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

52

stehn,
wear,
und
these
da - mit will ich be-stehn, wenn
the gar - ments I — will wear, when
I

55

werd in Him-mel gehn, wenn ich werd in Him
come to heav-en there, when I — come to heav

PROBE
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

58

Him
heav -
mel gehn.
en there.

Ich
I
bin
am
herr -
lich, ich
bin
joy -
ous, I
am

PROBE
Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

61

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
PROBE

ich
I
bin
am
herr -
lich, ich
bin
schö
glac

PROBE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

64

zün-den,
loves me.

ich
I bin herr-lich, ich bin

67

schön,
glaad,

ich
I bin herr-lich, ich bin schr.

CARUS

70

zün -
loves

- - -

EVALUATION COPY - Quality may be reduced

73

ich
I bin herr-lich, ich bin schön, mei - nen He

- - -

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

76

den.
me.

79

82

85

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5. Recitativo (Soprano, Basso)

Soprano

Basso

Continuo
Organo

Mein Glaube hat mich selbst so an - ge - zo - gen.
My faith a - gain has won methine af - fec - tion.

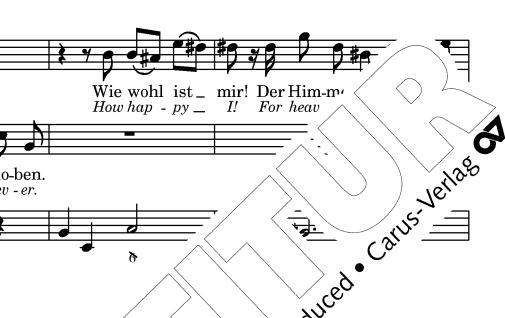
So bleibt mein Her - ze dir ge - wo - gen, so
I take thee now in my pro - tec - tion, and



4

Wie wohl ist mir! Der Him - m -
How hap - py I! For hea -

will ich mich mit dir in E - wig - keit ver - trau - en und ver - lo - ben.
so will I be - troth thee un - to me for - ev - er and for - ev - er.

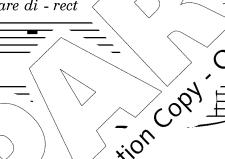


8

ho - ben. Die Ma - jes - tät ruft selbst und sen - det ih - re Knech -
o - pened. The High - est calls me there, his ser - vants are di - rect

oe - lk - up

- schlech - te im Him - mels -
e - lect - ed in heav - en's



11

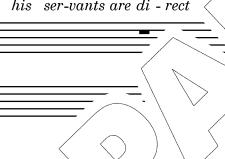
saal bei dem Er - lö - sun -
ban - quet hall their feast

to sein,

hier komm

ich, — Je - su,

lass mich



14

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Sei bis im Tod ge - treu, so leg - ich dir - die - Le - bens -
Be faith - ful un - to death, and I will give - to - thee a -



6. Aria (Soprano, Basso)

Oboe d'amore
Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Basso

Organo
Continuo

15

Dich hab ich je und je
Thee have I loved and love

20

Wie bin joy
What

hab ich je und je, dich
have I loved and loved thee
hab ich je und je ge - lie - bet.
have I loved and loved thee

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

25

ich
my doch
Sav - - - so
iour herz - - - lich
brings _____ to

hab - -
have - - ich je - -
I loved - - und je - -
and loved - - ge lie - - bet,
for ev - er,

30

fro
me, dass
my

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBEARTIKEL

35

mein
al - Schatz
pha ist and das o A me

dich hab ich je und je, und je, and loved, loved,

40

und ga,
set, — dich hab ich — je und je, je — und je ge lie — bet,
er, — thee have I — loved and loved, loved — and loved for —

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY

46

der be - An gin - - - fang ning und mine,
dich hab ich je und je ge lie - .

PROBEPARTitur
Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

51

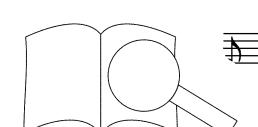
das and de. - . bet, je und je ge lie - . bet, er,
das and de. - . bet, je und je ge lie - . bet, er.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

Quality may be reduced

• Carus-Verlag



56

61

66

71

und
and
da
there
- -
rum
zieh
-
ich
dich
-
zu
m'

76

PROBEAUSGABE

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Er wird mich in doch pa - - -
lich, zieh - ich dich zu mir, - dich hab - ich je - und

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

82

zu - sei - - nem Preis
ra - - - - dise with him,
je - - - - loved, ge - lie - bet,
for - ev - er, und da t'

87

auf - - - neh - - - men
en - - - throned - - - a - -
ich dich zu mir, - und
I thee to me, -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

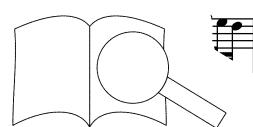
92

97

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

Quality may be reduced



102

des in klopf - ich in ness die trans - - -
dich hab ich je und je ge - lie - - bet, je und je
thee have I loved and loved for ev - - er, loved and love.

PROBEPARTitur
Quality may be reduced • Carus-Verlag

107

Hän cend de. - - -
da rum zieh ich dich zu mir.
there fore draw I thee to me.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced



J12

Ich Soon kom will me ba'

PROBEPARTitur
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

J17

men, men!

ich soon kom will me bald, bald, bald, ich soon, soon

A A

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

122

kom - me bald, bald, bald,
will — I come, soon, soon,

bald, bald,
soon, soon,

ich soon
kom will —

PROBEPART
Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

127

a - - - - men!
A - - - - men!

old, bald, bald,
come, soon, soon,

ich soon
will I — come,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

132

komm,
Come du
thou

ich stand he before the Tür,
I stand be fore the door,

137

schö fair Freu den kro glad

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Tür, vor der Tür, ich ste stro'

142

ne, ness, bleib wait nicht no lan long he vor der Tür, ich ste be before the door, I stand

147

ge. er. nach pre - auf, mach auf, pre - pare thou auf, mein mine Auf-ent - halt, mach re -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

152

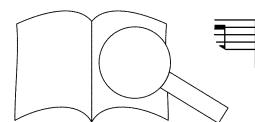
Dei
Joy - - - ner
for wart which
ich man - - - mit
kind
auf, pare mein Auf - - - ent-halt, mach auf, mein Auf - - - ent-
a - bode, pre - pare thou mine a -

PROBE
EVALUATION COPY • Quality may be reduced
Original evtl. gemindert • Carus-Verlag

157

Ver
is - - - gen.
ing. ent-halt, mach auf, mein Auf - - - ent-halt. Dich
Thee
ent-a-bode, pre - pare thou mine a -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
Original evtl. gemindert • Carus-Verlag



162

hab — ich je — und je — ge - lie - bet, und da - - rum
have — I loved — and loved — for ev - er, and there - - fore

167

zieh — ich dich — zu m' — ich je und je ge —
draw — I thee — to m' — I loved and loved for —

172

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

bet, — und da — rum zieh — ic' —
er, — and there — fore draw —

Kritischer Bericht

I. Die Quellen

A. Autographe Partitur. Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv (D-B), Signatur *Mus. ms. Bach P 111*.

Die Handschrift kam mit dem Nachlass C. Ph. E. Bachs über Georg Poelchau in die Bibliothek der Berliner Sing-Akademie und wurde von dort zusammen mit anderen Bach-Handschriften 1854 an die Königliche Bibliothek Berlin verkauft.

Originaler Umschlag mit autographener Aufschrift auf Umschlagseite 1:

Dominica 20. post Trinit: I Dialogus | Ich geh und suche mit Verlangen p la l due Voci. | I Hautb. d'Amour | 2 Violini | Viola | Violoncello piccolo | e | Organo obligato. | I di | Joh: Sebastian Bach. Außerdem Bibliothekseintragungen.

Autographener Kopftitel auf der 1. Notenseite:

J. J. Do[min]ica 20. post Trinit. Dialogus.

Die Quelle besteht aus 6 hintereinander liegenden Bögen sowie einem Einzelblatt (vor dem letzten Bogen) im Format ca. 35 x 21 cm; nur der letzte Bogen ist beschritten. Wasserzeichen der Bögen: Gekrönte Figur (Monogramm?) zwischen Zweigen, darunter die Buchstaben I C F, auf Steg (NBA IX/1, Nr. 132). Wasserzeichen des Einzelblatts: Mondsichel mit Gesicht nach heraldisch rechts (NBA IX/1, Nr. 96). Autographene Bogenzählung auf Bogen 2 bis 7 sowie dem Einzelblatt 6. Die Partitur besteht aus 23 beschriebenen Seiten. Seite [2] bis [4] des letzten Bogens sind rastriert, S. [2] ansonsten leer; auf S. [3] auf dem 6. bis 8. System Bleistift Notenskizzen von unbekannter Hand, S. [4] vollständig beschrieben mit dem Fragment einer *Certo* und *Violoncello obligata* [sic] bezeichnet in der Handschrift Anna Magdalena Bachs.¹ zur Kantate gehörig.

Satz 1 ist eine Abschrift aus einem Konzertsatz; siehe dazu NBA I/25, KB S. 64 und 93²; KB S. 88f. (W. Breig, zu „einschriftencharakter, währing schwierig zu lesende“ darstellen).

Die Quelle ist: www.bach-digital.de.

B. 1' A. Signatur *Mus. ms. B. 5, 7 und 10* ohne Dubletten war im Besitz der Königlichen Bibliothek in Berlin, wie es bei zahlreichen anderen Bach-Handschriften ist, über C. Ph. E. Bach und den Berliner Schriftsteller Voß gelangte, ist nicht bekannt. Die B. 5, 7 und 10 kamen zusammen mit A (siehe dort) 1854 in die Bibliothek und wurden dort mit den übrigen Stimmen vereinigt.

Die Stimmen liegen in einem von C. Ph. E. Bach beschrifteten Umschlag aus grauem Konzeptpapier, Titel auf S. 1 (inhaltlich identisch mit der Aufschrift bei A). Außerdem bibliothekarische Eintragungen. Wasserzeichen: B 1 und 2: Großes Wappen von Schönburg (NBA IX/1, Nr. 72); übrige Stimmen sowie Umschlag: wie A. Maße ca. 34 x 21 cm.

Hauptbeschreiber ist Johann Heinrich Bach, daneben erscheinen Christian Gottlob Meißner, David Salomon Reichhardt und die Anonymen Ile und IIIh.³

Die Stimmen zeigen zahlreiche Revisionseintragungen, die zum Teil möglicherweise autograph sind. Die Stimmen im Einzelnen:

B 1: Canto. B 2: Basso. B 3: Hautbois d'Amour. B 4: Violino I. B 5: Violino I. (Dublette). B 6: Violin II (Dublette). B 8: Viola. B 9: Violoncello. B 10: Violoncello (Dublette von B 11). B 11: Eine eigene *Organo*-Stimme ist jemals existierte, ist fraglich; die Partitur gespielt worden sei.

Die Quelle ist als Digitalisat erhältlich: www.carus-verlag.de/digital.de.

Drei weitere C. Ph. E. Bach-Handschriften der Editionen 19. Jahrhunderts sind ebenfalls für die vorliegenden 18. bzw.

Die Quelle ist als Digitalisat erhältlich: www.carus-verlag.de/digital.de.
Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag digital.de
„gaben verstehen sich als kritische „text wird unter Berücksichtigung des „ungsstandes durch einen kritischen Ver-„hbareren Quellen gewonnen. Die Textredak-„tionsrichtlinien, wie sie für die für die „sich an den Editionsrichtlinien, wie sie für die „Instrumentenangaben und Satztitel werden ver-„heitlicht, der originale Wortlaut kann den Einzelanmer-„kungen entnommen werden. Die Einzelsätze sind in den Quellen nicht nummeriert.“

Alle Eingriffe des Herausgebers in den Notentext, die über die Anpassung an moderne Notationsgewohnheiten – z. B. die Ersetzung heute ungebräuchlicher Schlüssel, Ergänzung bzw. Tilgung von Warnungsakzidentien, moderne

¹ Beschreibung des Fragments bei Georg von Dadelsen, *Bemerkungen zur Handschrift Johann Sebastian Bachs, seiner Familie und seines Kreises*, Trossingen 1957 (Tübinger Bach-Studien, Heft 1).

² Bettina Faustlich, *Die Musikalensammlung der Familie von Voß*, Kassel 1997, S. 165 (Catalogus musicus, 16).

³ Bezeichnung der anonymen Schreiber. Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke siehe Ammerländer, *Leipziger Vokalwerke*, hrbuch 1957, Kassel 1976. – Siehe auch Anmerkungen und Nachträgen.

⁴ Zu diesen Quellen siehe I. Bernhard R. Appel und Joachim Graf, Kassel 2000 (= Mu Gesellschaft für Musikforschung).

Orthografie beim Singtext – hinausgehen, werden in geeigneter Weise dokumentiert. Manche Entscheidungen, etwa die Ergänzung von im Original fehlenden dynamischen Bezeichnungen, Staccatopunkten oder Bögen aufgrund eindeutiger Analogien, die insgesamt sehr behutsam erfolgen, werden bereits im Notentext diakritisch (durch Kleinstich, Kursivdruck, Strichelung oder auch in Klammern) gekennzeichnet und bedürfen im Kritischen Bericht keiner gesonderten Erwähnung. In den Einzelmerkungen werden alle Abweichungen der Edition von den Quellen sowie wesentliche Unterschiede zwischen den Quellen festgehalten.

III. Einzelanmerkungen

Abkürzungen:

B = Basso, Bc = Basso continuo, Bg = Bogen/Bögen, KB = Kritischer Bericht, Korr./korr. = Korrektur/korrigiert, NBA = Neue Bach-Ausgabe, NA = die vorliegende Neuauflage, Obda = Oboe d'amore, Org rH = Organe rechte Hand, S = Soprano, Str = Streicher, T = Takt, Tab = Tabulaturbezeichnungen, Va = Viola, Vc pic = Violoncello piccolo, VI = Violino.

Die Einzelanmerkungen werden zitiert in der Reihenfolge Takt – Stimme – ggf. Zeichen im Takt (Note oder Pause) – Quelle – Lesart/Bemerkung. Für Org rH erübrigt sich die Quellennahme, da A die einzige Quelle für diese Stimme ist. Bei Quelle B wird nur dort spezifiziert, wo mehr als eine Quelle überliefert ist (Erstkopie und Dublette), im Übrigen wird nur „B“ angegeben. Bezieht sich die Anmerkung auf beide Exemplare einer Stimme, so steht ebenfalls nur „B“.

Mit den autographen Partitur A und dem aus A kopierten Stimmsatz B (einschließlich der Dubletten in B, die von den jeweiligen Erststimmen kopiert sind) haben wir eine für Bachs Kantaten typische Quellenlage vor uns (jedoch ist in B keine obligate Orgelstimme vorhanden). Hauptquelle ist A; die Partitur enthält, von dem aus unbekannter Vorlage kopierten ersten Satz abgesehen, zahlreiche Korrekturen und ist recht flüchtig geschrieben (Charakter einer Erstdruckschrift), daher ist die Quelle teils schwierig zu lesen. Der gültige Text ist jedoch meist aus A selbst oder durch B eindeutig zu bestimmen.

Da für den Stimmsatz B eine autographe Revision nicht sicher nachvollziehbar ist, werden Lesarten aus B nur bei A zweifelhaften Stellen sowie bei Angaben, die A nicht oder nur teilweise enthält (etwa imit und Artikulation, Worttext sowie Satzüberschriften). Die meisten Falle sind in den Einzelanmerkungen genannt bzw. diskutiert.

Eindeutige, singuläre Kopierfehler in einer der Duf'schen Partituren in B werden in den Einzelmerkungen nicht erwähnt. Quellen auch für das Doppelkreuz gebraucht werden nicht verzeichnet. Die Orgel- bzw. Cembalo-Stimmen sind nicht mit dem Chorton (einen Crotton tiefer) über die daraus resultierenden Bögen schreiben der Continuostimmen berichtet.

1. Sinfonia

Satzüberschrift *Sinf.* Dieser Satz ist in B nicht aus einer Lesarte, Bögen etc. In der Partitur A fehlen lediglich „Übertragungsangaben.“ „darauf“; somit war hier sicher nicht verzeichnet. Konzertvorlage kopiert. „Tur transponiert angegeben. „In der Partitur A fehlen lediglich Elstimme:“ gelistet. System auf (bes. in den Takten 146–189); sie reihen alle Noten eines Takts, sondern sind in etwa zentriert unter den miteren Noten gesetzt, ohne dass eine eindeutig Zuordnung möglich wäre. Die vorliegende Ausgabe gibt diese Bögen ganzheitlich wieder, um nicht eine größere Genauigkeit zu suggerieren, als es dem Quellenbefund entspricht; eine abweichende Artikulation etwa

bei großen Intervallen ist denkbar, lässt sich jedoch aus der Quelle nicht eindeutig ableiten.⁶ Insofern seien die Bögen – nach zeitgenössischem Usus⁷ – als allgemeiner Hinweis auf die Anwendung der Regeln des Legatospiels verstanden.

Dynamische Zeichen (p, f) fehlen an folgenden Stellen:
in A: VI I: 30, 66, 179, 238, 244; VI II: 129, 191; Va: 85. In T. 140, 144, 146, 183, 187, 219 und 225 steht in A *forte* bzw. *piano* jeweils einmal deutlich abgesetzt über der Akkolade und ist damit vermutlich für alle Begleitinstrumente gültig; in 146, 183 und 187 jedoch zusätzlich beim System VI II (146) bzw. VI I (183) bzw. beider VI.

in B: Obda: 238, 244; VI I: 219, 223; VI II: 83, 187.

27	VI II, Va	<i>p</i> in den Quellen auch als zur 2. Achtel gehörend lesbar (in Obda und VI I deutlich auf 1)
52	Bc 3	B 10, 11: ohne ; # statt ;; vgl. VI II
53	Org rH 5	In allen Quellen <i>ais'</i> (mit #) statt <i>a'</i>
54	Obda, VI I 5	B: a' (mit # statt); vgl. aber Obda: dort korrig. zu ;
58	VI I 3	B: h-a statt umgekehrt
71	Va 1–2	B: f bereits zu Taktbeginn; NA <i>f'</i> die Oberstimmen an (in A kein <i>f'</i>)
85	Va	keine Wiederholung des Auflades!

88	Org rH	<i>b'</i> statt <i>a'</i>
128	VI I 1	B: Sekund zu tief
144	Obda	B: f statt <i>p</i>
146	Obda	B: c' (mit undeutlicher Lesart) statt <i>d'</i>
163	Va 2	A, B: mit ; B: gis² ste' B: ohn: B: e' D:

169	Bc 2	A, B: mit ;
184	Obda 1	B: gis² ste'
215	Bc 1–2	B: ohn:
233	Va 1–2	B: e' D:

...satz in D-Dur

...setzt man die vorlage in D-Dur

...die bewusste Ände-

...In Fehler in A ist nicht

...sitionsfehler beim Ko-

(ge?)? Vgl. auch Cembalo-

/1053, 3. Satz: Dort hat Va in

...gehend dis'; dies könnte auch

...von B (Sextvorhalt e¹) sprechen.

...ngaben.

...ind in A und B nicht ausnotiert (Dacapo-Vermerke;

...über die 24 Pausentakte); der Continuo ist allerdings in A

...und 11 noch bis Ende T. 174 (abweichend von T. 1–2) aus-

...dann Dacapo-Vermerk (und Segno in T. 3). Die Dauer der

...ote sowie die Pausen sind in NA entsprechend angepasst.

...die Bögen der Bassostimme finden sich nur in einer Quelle: in B:

12	Bc 1	B: gis statt Gis (in A korrig. aus gis)
13	Bc 2–3	B: dis¹-h (in A korrig. aus der Oberoktave)
17	Bc	B: kein Bg
18	Bc 6	B: a statt h
19	Bc 1	B: gis statt ais
38	Bc 3	B: c statt H
40	Bc 2	A, B: e fehlt
58	B 1–3	B: f statt f
93	Org rH 5	<i>eis'</i> statt <i>fis'</i> ; vgl. T. 11 und 59
121	B 1–3	A: Rhythmus undeutlich (Korr.?) leserbar wie NA oder auch als zwei $\overline{\overline{f}}$ in B deutlich wie NA

⁶ Die Edition in der NBA (I/25, S. 109–119, Hrsg. Ulrich Bartels) versucht eine differenziertere Interpretation, indem sie die Intervalle nicht einbezieht. Vgl. dazu im Übrigen des Cembalokonzerts E-Dur BWV⁷, S. 103–122, die bei den Figuren einstimmen (z. B. Takt 146–152) kommt (ohne jedoch die F-

⁷ Vgl. Alfred Dürr, *De vita cum cunctis artibus* und Baroque Music in Honour of Kassel / Hackensack (NY: Mittelpunkt Bach. Ausgewählte S. 158–166, hier bes. S. 165f).

122	Org rh 1–3	Rhythmus wie in NA, entgegen T. 1 und Parallelstellen	24	Bc 1–3	B: (evtl. Kopierfehler aus A: dort unklarer Punkt unterhalb der Noten, jedoch deutlich nur zwei Balken zu 2–3)
134	Bc 2	B: <i>dis</i> ¹ statt <i>e</i> ²	28	S 1	B: <i>gis</i> ¹ statt <i>gis</i> ²
142	B	A: ohne Vorschlagsnote	29	Obda	B: ohne Legatobg., dafür Haltebg zu T. 30 (Kopierfehler durch undeutlichen, nach rechts verschobenen Bg in A? Vgl. aber T. 65–66)
147	B 4–6	A: undeutliche Korr., bes. Rhythmus nicht eindeutig ± fehlt	36	Obda 6–8	B: <i>d cis</i> ¹ <i>h</i> ²
151	Org rh 3	A: ohne ±	43	Bc 2–3	A: mehrdeutige Korr., vor 3 kein ± lesbar (± fehlt auch in B)
156	B 2	B: Rhythmus undeutlich, evtl. umgekehrt ()	45–46	Vc pic	A, B: Alle Noten Sekund zu tief
156	B 5–7	B: Rhythmus deutlich wie NA, jedoch zusätzlich „3“ darüber (sic)	46	Obda	A, B: Alle Noten Sekund zu tief
157	B 2–4	A: Rhythmus in T. 165 undeutlich, entweder oder in T. 166 deutlich nur zwei Balken, also . NA folgt der für T. 165–170 einheitlichen Lesart von B.	48–49	Vc pic	A: kräftige Korr. bis T. 49,2 (vorher Sekund zu tief)
165–166	B 4–6	B: Ton nicht mehr ausnotiert (Dacapo-Vermerk), also ist streng genommen das a von T. 3 statt A zu spielen; NA folgt A, wo die Note A durch einen Kustos markiert ist.	56	S	A: letzte 2 Noten unleserlich (defekter Seitenrand)
175	Bc 1	B: Ton nicht mehr ausnotiert (Dacapo-Vermerk), also ist streng genommen das a von T. 3 statt A zu spielen; NA folgt A, wo die Note A durch einen Kustos markiert ist.	65–66	Vc pic	B: Haltebg T. 65/66 (zusätzlich zum vorangehenden den Artikulationsbg)
			69	S 2–3	B: 2. Note fehlt (sic), 3. Note <i>gis</i> ¹ statt <i>gis</i> ²

3. Recitativo e Duetto

Satzüberschrift in A *Recit. Violini e Viola*, in B *Recit* oder *Recitat* (nur B 2 ohne Überschrift).

In A keine Besetzungsangaben.

Artikulationsbögen der Instrumentalstimmen nur in A. Bezifferung in A und B 11.

In den Quellen fehlen einige Auflösungszeichen vor d, vermutlich bedingt durch den Übergang von E-Dur nach A-Dur; die Generalvorzeichnung wechselt in S und B zwischen drei und vier Kreuzen, bleibt aber ansonsten bei vier Kreuzen. Folgende Auflösungszeichen vor d fehlen (jeweils in A und B): Takt, Stimme, Zeichen im Taktb): 2 VI II 1; 3 Va 2; 42 B 2; 46 VI I 3; 48 Va 1; 52 VI II 1; 54 Bc 1; 57 Va 3; 58 VI I 1.

3	B 1–2	A, B: zwei Achtel (sic) statt 16tel; A: 1. Note undeutlich kor. aus <i>cis</i> ¹
4	B 2	A, B: Kor. aus h (Schreibdiktus in beiden Quellen spricht gegen die umgekehrte Korr.-Richtung von <i>gis</i> zu h, wie sie in NBA angenommen wird) ⁸
7	Va 5	B: <i>e</i> ¹ statt <i>gis</i> ²
7	S	A, B: kein Zeichen
15	S	A, B: vor der letzten Note Achtpause (sic)
18	B	A: Text fehlt; B: Text <i>Braut</i> (wohl irrtümlich), ir. NA an S angeleghen
46	VI II 1	B: <i>h</i> ¹ statt <i>a</i> ²
48	B 3	B: Text nochmals <i>kommt</i> statt <i>und</i>
54	Va 3	B: <i>gis</i> statt e
56, 62	B	B: Text -ziehn statt -tun

4. Aria

Satzüberschrift in A *Aria Hautb. d Amour e Violoncello pic.* (nur B 9 ohne Überschrift). Bezifferung (T. 1c nur in

Die Takte 76b ff. sind in A und B nicht doch fehlt eine *Fine*-Kennzeichnung in (takte). Die Pausen im Schlusstakt c) gemeinte Schlussnote im Bc bl. Fermate bzw. *Fine*-Kennzeic! Schluss-Achtel aus T. 13, c)

Zur Bogensetzung:
Vgl. die Bemerkung insbesondere besetzt. In der Regne sind sic. Die Bö sind hc. Artikulationsbögen Quellen ungenau ge- en nahe; in diesem Sin- ntelnoten in Obda und Vc pic , auch bei direkten Motivwieder- Befund von A wieder lediglich 72 ergänzt aber nicht. Auch wenn gleich scheint, ist doch mit der Möglichkeit ei- Bezeichnung zu rechnen.

A: zwischen 1 und 2 unklares Zeichen (getilgter Notenkopf)?
A, B: ± fehlt
A, B: Text *Jesum statt Heiland*; in NA angegli- chen an die Parallelstellen

24	Bc 1–3	B: (evtl. Kopierfehler aus A: dort unklarer Punkt unterhalb der Noten, jedoch deutlich nur zwei Balken zu 2–3)
28	S 1	B: <i>gis</i> ¹ statt <i>gis</i> ²
29	Obda	B: ohne Legatobg., dafür Haltebg zu T. 30 (Kopierfehler durch undeutlichen, nach rechts verschobenen Bg in A? Vgl. aber T. 65–66)
36	Obda 6–8	B: <i>d cis</i> ¹ <i>h</i> ²
43	Bc 2–3	A: mehrdeutige Korr., vor 3 kein ± lesbar (± fehlt auch in B)
45–46	Vc pic	A, B: Alle Noten Sekund zu tief
46	Obda	A, B: Alle Noten Sekund zu tief
48–49	Vc pic	A: kräftige Korr. bis T. 49,2 (vorher Sekund zu tief)
56	S	A: letzte 2 Noten unleserlich (defekter Seitenrand)
65–66	Vc pic	B: Haltebg T. 65/66 (zusätzlich zum vorangehenden den Artikulationsbg)
69	S 2–3	B: 2. Note fehlt (sic), 3. Note <i>gis</i> ¹ statt <i>gis</i> ²

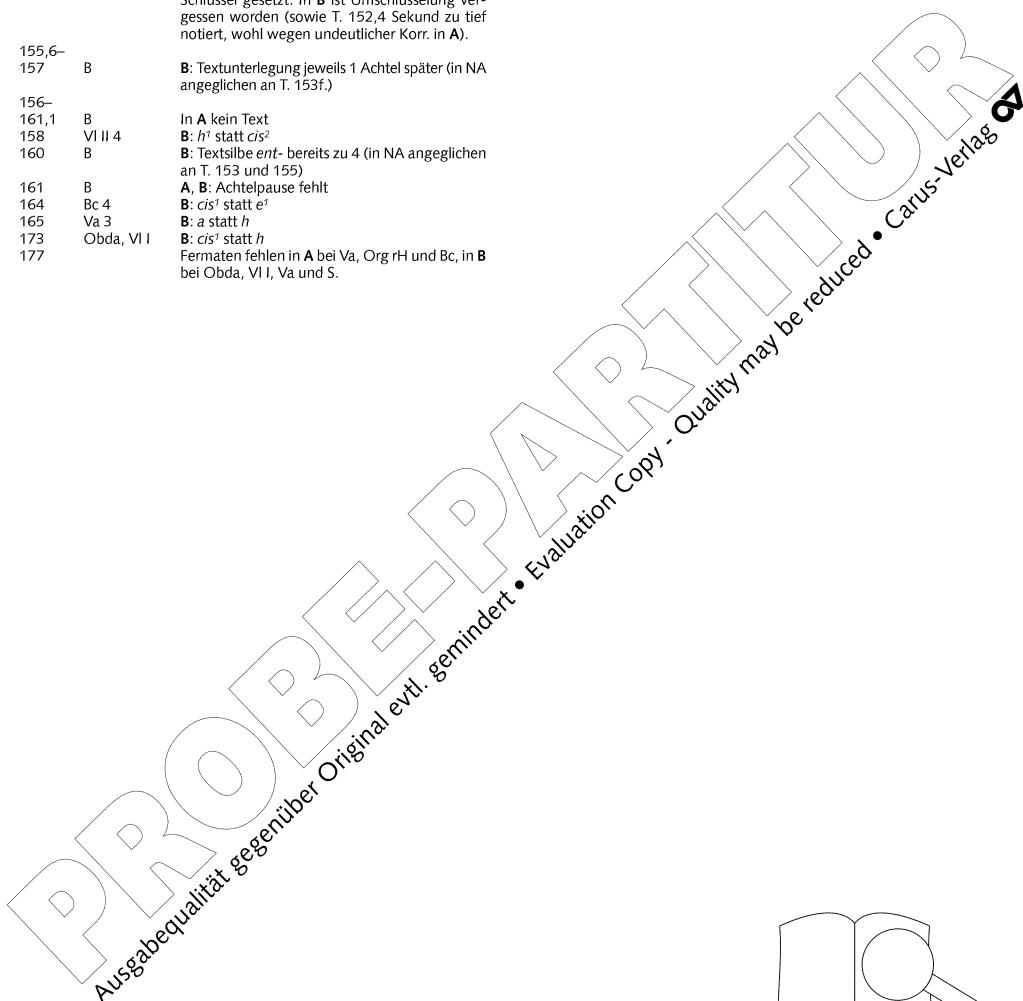
5. Recitativo

Satzüberschrift in A *Recit.*, in B ebenso bzw. *Rec.*; B 1 ne Überschrift (in B 9 fehlt *Tacet*-Vermerk). Bezifferung (T. 1c in B 1, B 2 und B 10 Vorzeichnung vier Kreuze; d-teils auch fehlerhafte Akzidentiensetzung b nicht aufgeführt wird.

6	S	A: erster Bg f
11	S 6	B: d ² statt
15	B 2	B: Text
16	B 3–4	B: kr ¹
18	B	B: -lt
		B -er
		A: T. 26, 166; in B: 120,
		„brigen Stimmen in B
		„A. „b. „e“ (= klingend <i>gis</i>)
		r. ähnlich wie T. 1, aber deutlicher
		vertel f statt Viertelpause (sic); in A Korr.: Viertelpause als Achtpause, evtl. vom Kopisten missdeutet
		B: a ¹ statt h ¹ (Vorlage A mit undeutlicher Korr.)
		p in A einmal zwischen den Systemen Obda und VI B statt h ¹ (aber vermutlich auch für VI II und Va gelten; vgl. T. 71); in den Stimmen B keine dynamische Angabe
		B: a ¹ statt gis ¹
		B: gis ¹ statt a ² (Vorlage A mit undeutlicher Korr.)
		B: Rhythmus Viertel + 2 Achtel
		B: h ¹ statt cis ²
		A: unleserlich durch Korr.
		A: durch kräftige Korr. und Papierschäden nicht eindeutig lesbar
		A: kräftige Korr. mit Tab., aber durch Tintenverlauf und Papierschäden verunklart, vor allem 5.–6. Note
		B: Tab fehlt
		B: dis ² statt e ²
		A: p steht nur über der Akkola, also wohl für alle vier Stimmen gültig; bei Va fehlt p in B
		B: dis ² statt e ²
		B: cis statt H, vermutlich Kopierfehler aus A (dort undeutlich platziert)
		B: gis ¹ statt gis ²
		A, B: Text ich hab dich statt dich hab ich
		B: Text sein - " - Preis; in A fehlt Textb:
		A: f
		sel. witz B: ..
		B: ..
		wie wech-
55	VI I	
69	Obda 4	
71	Obda, Str	
72	Obda 1	
73	Bc 2	
74	Obda 3	
79f.	B	
83–85	S	
87f.	B	
102f.	B	
111	VII 1	
111	Va 4	

⁸ Vgl. NBA I/25, S. 127 um berichtet).

118	S 2	B: kein <i>tr</i>
119	Va 2	B: <i>fis</i> ¹ statt <i>e</i> ¹
124	B 3	A, B: <i>dis</i> ¹ statt <i>e</i> ¹ ; in A erste Note korrigiert aus <i>fis</i>
125	Va 3–4	B: <i>gis</i> ¹ – <i>e</i> ¹ statt <i>a</i> ¹ – <i>dis</i> ¹
126	VI I 4	B: <i>fis</i> ¹ statt <i>a</i> ¹
126	B 3–4	A, B: 3. Note einzeln kaudiert, daher Textverteilung nicht sicher: Textsilbe (<i>kom-</i>) - <i>me</i> evtl. bereits auf 3. Note; Bg nur in A und ungenau, zwischen 2 und 3 endend
130	S 2	B: kein <i>tr</i>
132	B 3	B: <i>dis</i> statt <i>cis</i>
136	Bc 2	B: <i>H</i> statt <i>cis</i> (Vorlage A mit undeutlicher Korr.)
137	B 4	A: unleserlich (Seitenrand defekt)
138	Obda 1	B: # fehlt
138	Bc 3	B: <i>H</i> statt <i>Dis</i>
142, 143	Bc 3	A: undeutliche Korr.
152–155	Va	A: Im System VI II hat Bach ab T. 152,4 zunächst VI I notiert und gestrichen; daher hat er die VI II im System Va notiert und für dieses den VI-Schlüssel gesetzt. In B ist Umschlüsselung vergessen worden (sowie T. 152,4 Sekund zu tief notiert, wohl wegen undeutlicher Korr. in A).
155,6–		
157	B	B: Textunterlegung jeweils 1 Achtel später (in NA angeglichen an T. 153f.)
156–		
161,1	B	In A kein Text
158	VI II 4	B: <i>h'</i> statt <i>cis</i> ²
160	B	B: Textsilbe <i>ent-</i> bereits zu 4 (in NA angeglichen an T. 153 und 155)
161	B	A, B: Achtelpause fehlt
164	Bc 4	B: <i>cis</i> ¹ statt <i>e</i> ¹
165	Va 3	B: <i>a</i> statt <i>h</i>
173	Obda, VI I	B: <i>cis</i> ¹ statt <i>h</i> Fermaten fehlen in A bei Va, Org rH und Bc, in B bei Obda, VI I, Va und S.
177		





- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid I
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seele Erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 16 Herr Gott, dich loben wir
- 17 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 18 Gleichwie der Regen und Schnee Δ
- 19 Es erhub sich ein Streit
- 20 O Ewigkeit, du Donnerwort
- 21 Ich hatte viel Bekümmerniss
- 22 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
- 23 Du wahrer Gott und Davids Sohn
- 24 Ein ungefärbt Gemüte
- 25 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
- 26 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
- 27 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
- 28 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 29 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
- 30 Freue dich, erlöste Schar Δ
- 31 Der Himmel lacht! Die Erde jubiliert
- 32 Liebster Jesu, mein Verlangen
- 33 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
- 34 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
- 37 Wer da gläubet und getauft wird
- 38 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
- 39 Brich dem Hungrigen dein Brot
- 40 Darzu ist erschienen die Liebe Gottes
- 41 Jesu, nun sei gepreiset
- 42 Am Abend aber desselbigen Sabbats Δ
- 43 Gott fähret auf mit Jauchzen
- 45 Es ist die gesagt, Mensch, was gut ist
- 46 Schaut doch und sehet
- 47 Wer sich selbst erhöhet
- 48 Ich elender Mensch
- 49 Ich geh und suche mit Verlangen
- 50 Nun ist das Heil und die Kraft
- 51 Jauchzet Gott in allen Landen
- 55 Ich armer Mensch, ich Sünderkenne,
- 56 Ich will den Kreuzstab gerne †
- 57 Selig ist der Mann
- 58 Ach Gott, wie manches
- 59 Wer mich liebet, der wird
mein Wort halten
- 60 O Ewigkeit, du
- 61 Nun komm, d
- 62 Nun komm d
- 63 Christ^t
- 64 Se^t
- 65 den t t den t t geliebt ne Seele II cett wachet öng
- 71 Hei d du willst, so schicks mit mir
- 72 ...n Gottes Willen
- 73 Hei d du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten II

- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
(reconstruction)
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genung
(version for Bass in C minor)
- 82 Ich habe genung
(version for Soprano in E minor)
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrlisch, wahrlisch, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reiBt euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet sei du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott läßt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohlgetan II
- 99 Was Gott tut, das ist wohlgetan I
- 100 Was Gott tut, das ist wohlgetan III
- 101 Nimm von uns, Herr, de truer Go^t
- 102 Herr, deine Augen sehen
nach dem Glauben
- 103 Ihr werdet weinen und he
- 104 Du Hirte Israel, höre
- 105 Herr, gehe nicht ins Gc
- 106 Actus tragicus (C. Ze.
die allerbeste
- 107 Was willst d
- 108 Es ist eurch ou
- 109 Ich ri
h^r
- 110 v. wil
- 111 Der art
- 112 Der alzeit
- 113 Der gestrost
- 114 Jeist, bereit
- 115 Herr Jesu Christ
- 116 ...n dem höchsten Gut
- 117 ...ist, meins Lebens Licht
- 118 ...rusalem, den Herrn
(revised by A. Goes)
- 119 ...neugeborne Kindlein Δ
- Meinen Jesum laß ich nicht
- Mit Fried und Freud ich fahr dahin
- Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
- Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
- Gelobet sei der Herr
- Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir
(version in G min.)
- Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir
(version in A min.)
- Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- Ich freue mich in dir
- Ach Herr, mich armen Sünder
- Lobe den Herren, den mächtigen König
der Ehren
- Wachet auf, ruft uns die Stimme
- Lobe den Herrn, meine Seele

- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig version
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freuden vom Sieg
- 150 Nach dir, Herr, verlanget mich
- 151 Süßer Trost, mein Jesus kommt
- 155 Mein Gott, wie lang, ach lange
- 157 Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn
- 158 Der Friede sei mit dir
- 159 Sehet, wir gehn hinauf gen Jerusalem
- 161 Komm, du süße Todestunde
- 163 Nur jedem das Seine
- 170 Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust
- 171 Gott, wie dein Name, so ist auch
dein Ruhm
- 172 Erschallt, ihr Lieder
- 175 Er rufet seinen Schaf
- 176 Es ist ein trotzig
- 178 Wo Gott der F
- 179 Sie zu, d
- nicht Hr
- 180 Schr
- 181 L^r
- 182 r...g...
...ch in uc
...nt
- 1^r
...o
(^r
...hr)
...hei
...ch,
- ...n (reconstruction)
- ...nehmer Schatz
. BWV 197,4)

Δ = ir

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

